代理大埠仁安藥局趙裴彬膏丹丸散

（新辦到各款綢疋價值相宜最合維西裝小彩之用）

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金利源紹記選辦著名膏丹丸散

此商標貼在藥品面上乃為我儕脫使人來買者俾知有得為憑以分別真偽而設

凡藥皆真童叟無欺謹行各埠格外克己

諸君光顧蜀勝歡迎

德紹匯兌公司常有金毫便換

（接港幣加四蚨番山各都會）

錢銀信送到府上安當無快捷回頭家信原船取返奉上以慰君望

其餘中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能具錄

雲哥 永安藥房 華埠

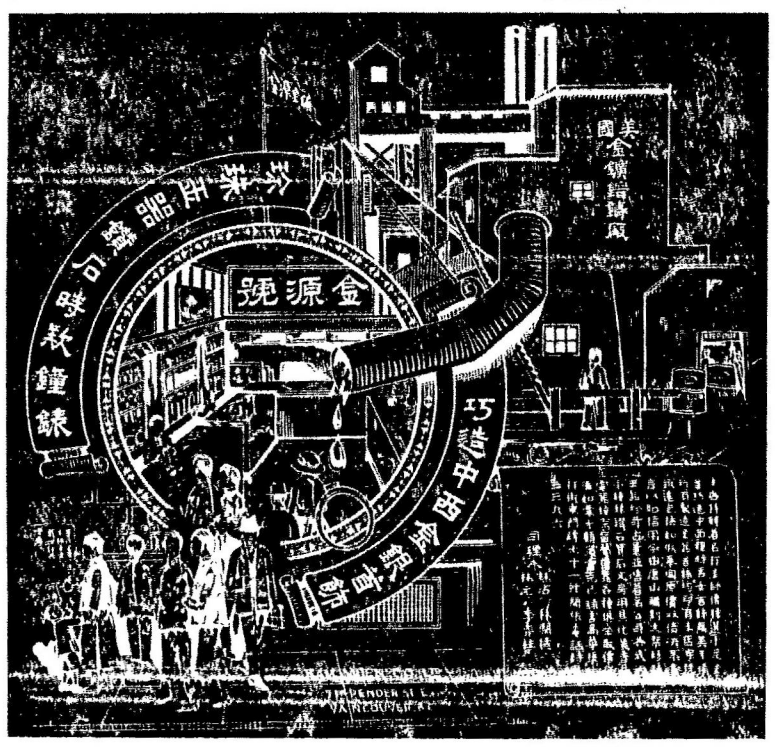
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳光鄉兩二毫九　貫驗腳氣丸每瓶七毫
紫寶補腎丸每打一圓　專驗健步蕃血丸　一圓
刀傷跌打丸每個五毫　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服一圓　新到唐山靚鞋襪襪
斷根癬疥藥銀五毫　正洛士利笠衫靚西巾
八寶光明眼藥每瓶三毫至　各色頂靚蕃茶發售
通利大便調溫毒丸一圓　送禮各款香檢平沽
花柳掃蘚丸每瓶一圓　中西靚水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十二號
電話 特無 二一〇四

司理人楊金樹
朱卓臣仝啓



▼○▲溫金有狀師樓

現時遷往新街夾片打街山尾梳銀行二樓五號內照常辦事有蒙委託請移玉面商

▲料理衛生麻雀牌務

溫金有啓

W A Cumyow (Can. Bank of Commerce Bld.), Phone Sey. 2210 501 Main St. Vancouver, B.C.

▼○▲承接油漆廣告

啓者弟向業油漆工務精益求精潤澤光滑與別不同旅雲埠廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特爲擴張生意起見或連工包料估價或論工計均從其便外埠梓里商號或住屋有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得收無悞仰祈留意是感

弟李祿謹啓

Lee Look Contractor & Painter 142 Main St. Vancouver, B. C.

133 Pender St. E.

者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨眞價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能攜回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

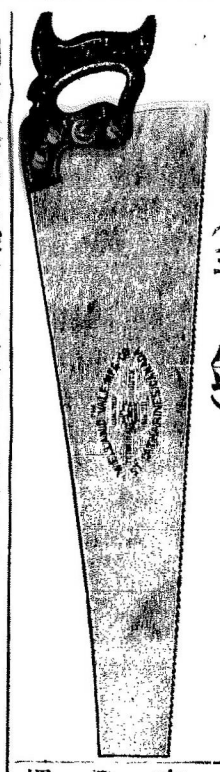
▲有自由車者注意

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲西商專利我僑胞有自由○者大不乏人此等利權久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于此特向美國（FIRE STONE）輪亞士頓公司購來大帮立巴○輪爲售冀挽利權于萬一況該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如用本鐵行此等立巴○輪最少即行八千英里之奇孰輕孰重諸君自有明判而且本鐵行將此等○輪照市上最平之時價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不至全失故曰有自由○之僑胞當注意焉

（○代車）

（鎚仔）

（手鋸）



手鋸手鎚二物不獨木匠不可須臾離之器皿則爲居家或缶口需要之品也更進一步而言之諸君滿載言旋時亦宜購此物帶歸誠爲吾國貧乏者一家置埋四家者

（鐵斧）

（大鋸）

濶鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不能應事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不愼哉本鐵行爲業收柴者着想特選辦實由志勗公司并鐵近公司所製之銅鋸爲最有效茲已辦到大宗大小鋼鋸大斧遠近顧名誠非虛語諸君惠顧無任歡迎

本鐵行現有大帮（仔人）（樹仔）大小厨刀發售

MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B C.

▲電話（詩歷）叁七〇九 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

明和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT

葉盧關係於人身之五官百骸報章上已歷歷詳言矣然獨於化除積滯開胃思食未及備載茲將其化滯之功用詳言之凡食此盧自能解除胃滯胃滯去則食易下咽强胃氣則精神自健矣各葯肆皆有代售乘顧者注意

本醫士啓

廣源生 雲高 華埠

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East

Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎 喊線（詩歷）三零四六

司事人林栢旋
榮啟披露

廣隆裕 云哥 巴埠

KWONG YEE LUNG CO.

137 Pender Street East

Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新到唐山大帮絲苗米油糖京菓粘米並各項雜貨客光顧特別平沽

廣裕隆啓

三盛記連

Sam Shing Lin Kee Co

Sey. 4385 1 Pender St. W.

Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮鞋工料實比美於西人所造之工堅實合腳靚皮鞋修整舊鞋有妙敬祈諸君幸臨惠顧無任歡迎

門牌一號